

Molimo Vas obeležite jednu od izjava za svaku oblast koja najbolje opisuje Vas uopšteno

1. Identitet

- ☐ Često nemam nikakav doživljaj o tome ko sam ja, naročito kada sam sa drugim ljudima.
- ☐ Ponekad sam zbunjen u pogledu toga ko sam ja, naročito kada sam sa drugim ljudima.
- ☐ Imam stabilan doživljaj toga ko sam ja.
- ☐ Moj doživljaj toga ko sam ja je generalno previse učvršćen i ograničen (npr. u vezi sa poslom ili drugom osobom).
- ☐ Moj doživljaj toga ko sam ja je previše ograničen i nepromeljiv bez obzira na okolnosti.

2. Samovrednovanje

- ☐ Većinu vremena se osećam bezvredno što utiče na moje odnose sa drugim ljudima.
- ☐ Često imam poteškoća da se osećam dobro u vezi sebe što ponekad utiče na moje odnose sa drugim ljudima.
- ☐ Obično se osećam dobro u vezi sebe.
- ☐ Često se osećam kao da sam bolji od drugih što utiče na moje odnose sa drugim ljudima.
- ☐ Osećam se nadmoćno u odnosu na druge što utiče na moje odnose sa drugim ljudima.

3. Samoopažanje

- ☐ Nemam nikakvih ličnih snaga.
- ☐ Imam malo ličnih snaga.
- ☐ Imam dobru predstavu o svojim snagama i slabostima.
- ☐ Imam malo slabosti ili ograničenja.
- ☐ Nemam nikakvih slabosti ili ograničenja.

4. Ciljevi

- ☐ Retko sam u stanju da postavim i pratim ciljeve.
- ☐ Ponekad mi je teško da postavim i pratim ciljeve.
- ☐ Nemam problem da postavim i pratim realistične ciljeve.
- ☐ Ponekad mi je teško da promenim svoje ciljeve, čak i onda kada će njihovo dostizanje biti veoma teško.
- ☐ Redovno mi je teško da promenim svoje ciljeve čak i ona kada je njihovo dostizanje skoro nemoguće.

5. Interesovanje za odnose sa drugima

- ☐ Nisam zainteresovan da provodim vreme sa drugima i radim sve da ih izbegnem.
- ☐ Slabo sam zainteresovan da provodim vreme sa drugima i zato ih izbegavam.
- ☐ Imam dobru ravnotežu između vremena koje provodim nasamo i sa drugima.
- ☐ Ponekad se osećam uzemireno kada drugi ljudi nisu u blizini.
- ☐ Često se osećam uzemireno kada drugi ljudi nisu u blizini.

6. Zauzimanje perspective drugog

- ☐ Nikada ne razmišljam o mislima i osećanjima drugih ljudi.
- ☐ Često ne razmišljam o mislima i osećanjima drugih ljudi.
- ☐ Mogu lako da se povežem sa mislima i osećanjima drugih ljudi.
- ☐ Često previše razmišljam o tome šta drugi misle i osećaju.
- ☐ Uvek previše razmišljam o tome šta drugi misle ili osećaju.

7. Uzajamnost u odnosima

- ☐ Ljudi se uvek žale da sam previse sebičan u odnosima.
- ☐ Ljudi su se ponekad žalili da sam previse sebičan u odnosima.
- ☐ U stanju sam da uspostavim i održim bliske i uzajamno zadovoljavajuće odnose sa drugima.
- ☐ Ponekad nisam u stanju da okončam odnose sa drugima čak i kada su štetni po mene.
- ☐ Retko sam u stanju da okončam odnose sa drugima čak iako su štetni po mene.

8. Upravljanje nesuglasticama

- ☐ Često ulazim u rasprave sa drugima koje uzrokuju ozbiljne probleme u odnosima.
- ☐ Ponekad ulazim u rasprave sa drugima koje uzrokuju probleme u odnosima.
- ☐ U stanju sam da na saradljiv način izlazim na kraj sa nesuglasticama u odnosima.
- ☐ Često izbegavam rasprave tako što popuštam drugima čak iako ću se osećati gore zbog toga.
- ☐ Izbegavam rasprave i konflikte sa drugima po svaku cenu.

9. Kontrola i izražavanje emocija

- ☐ Često ne mogu da kontrolišem svoje emocije što uzrokuje ozbiljne probleme sa drugima.
- ☐ Ponekad imam teškoće u kontroli svojih emocija što ponekad uzrokuje probleme sa drugima.
- ☐ Uopšteno sam u stanju da kontrolišem i izražavam svoje emocije na adekvatan način.
- ☐ Ljudi se ponekad žale na to da ne izražavam svoje emocije.
- ☐ Ljudi se često žale da nikad ne izražavam svoje emocije.

10. Kontrola ponašanja

- ☐ Često se ponašam tako brzopleto i impulsivno da to izaziva ozbiljne probleme.
- ☐ Ponekad se ponašam impulsivno bez razmatranja posledica što uzrokuje probleme .
- ☐ Generalno sam u stanju da budem spontan i da pri tome održavam adekvatnu kontrolu nad sopstvenim ponašanjem.
- ☐ Ponekad sam toliko uzdržan u svom ponašanju da ne uživam u životu kao što to čine drugi.
- ☐ Često sam preterano uzdržan u svom ponašanju da jedva da uživam u životu.

11. Iskustvo stvarnosti tokom stresa

- ☐ Moj doživljaj situacija obično odgovara situaciji kada osećam da sam pod stresom.
- ☐ Moj doživljaj situacija je donekle izmenjen kada osećam da sam pod stresom (npr. očekivanje da će se najgore dogoditi, osećanje odbačenosti kada me drugi kritikuju).
- ☐ Ponekad gubim kontakt sa stvarnošću kada osećam da sam pod stresom (npr. sumnjičavost, osećanje nepovezanosti sa stvarnošću, ili da stvari oko mene izgledaju kao u snu).
- ☐ Često gubim dodir sa stvarnošću kada osećam da sam pod stresom (npr. izražena sumnjičavost, viđam ili čujem stvari koje drugi ljudi ne mogu, imam iskustvo da sam izvan svog tela).

12. Samopovređivanje

- ☐ Nikada ne povređujem sebe.
- ☐ Retko povređujem sebe.
- ☐ Ponekad povređujem sebe.
- ☐ Često povređujem sebe.

13. Povređivanje drugih (namerno ili nenamerno)

- ☐ Nikada ne povređujem druge.
- ☐ Retko povređujem druge.
- ☐ Ponekad povređujem druge.
- ☐ Često povređujem druge.

14. Razmišljajući o svojim odgovorima na gore postavljena pitanja, koliko oni izazivaju probleme u važnim oblastima Vašeg života (npr. ličnoj, porodičnoj, društvenoj, obrazovnoj, radnoj oblasti života)?

- ☐ Nimalo.
- ☐ Malo.
- ☐ Umereno.
- ☐ Puno.

PDS-ICD-11

Personality Disorder Severity ICD-11 (PDS-ICD-11) Scale

Scoring instruction

Items 1-10 are scored 2 – 1 – 0 – 1 – 2

Items 11-14 are scored 0 – 1 – 2 – 3

The PDS-ICD-11 is scored by summing scores for all 14 items (sum score ranges from 0 to 32).

Note. In cases where the respondent selects more than one answer to an item, the answer with highest score counts.

Citing PDS-ICD-11

Bach, B., Brown, T. A., Mulder, R. T., Newton-Howes, G., Simonsen, E., & Sellbom, M. (2021). Development and Initial Evaluation of the ICD-11 Personality Disorder Severity Scale: PDS-ICD-11. *Personality and Mental Health*. <https://doi.org/10.1002/pmh.1510>

Development and translation

The PDS-ICD-11 scale was developed according to the WHO ICD-11 Clinical Descriptions and Diagnostic Guidelines (CDDG) for determining the presence and severity of personality disturbance. This was achieved through collaboration between the following two bodies:

Department of Psychology
Personality, Psychopathology, and Measurement (PPM) Lab
University of Otago
Dunedin 9016, New Zealand

Psychiatric Research Unit
Center for Personality Disorder Research (CPDR)
Mental Health Services, Region Zealand
Slagelse 4200, Denmark

Translation and use of the PDS-ICD-11 are permitted after agreement with the authors: Bo Bach (bbpn@regionsjaelland.dk) and/or Martin Sellbom (martin.sellbom@otago.ac.nz)

Translated by Nikola Ćirović, Nikola Tričković, Milica Mitrović.